

ԵՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

№ 8 (28)

ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԱԳԻՐՆԵՐ

Թարգման 20 դրան
Գրադրոշմ 25 դրան

ՍՏԱՍՍԱՆՈՐԱԳԻՐ

Թարգման 5 դր.

Երրորդ 50 դրան

Երրորդ 12 ֆրանկ

Ամերիկա 2500 տոլ.

Յայտարարութիւններ վճար

Առաջին երեսուն օրուանը 20 ֆրանկ

Չորրորդ 10 ,,

ԱՌԱՄԱՆԻ ԶԱՄԱՆԻ 3 ԳՐԱՆԻ

Խմբագրական հասցեն՝ Թաւրիզ

ՄԻՏԿ Ի Խմբագրական կամ Tauris Perse

Rédaction du journal arménien „MITK“

Adresse télégraphique Tauris „MITK“

MITK

ՀԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ-ԲԱԶԱՐԱԿԱՆ

اداره روزنامه میط

Anzeigebblatt fuer Persien

MITK

Propriétaire & Editeur en chef

Al. Der-Vartanian

Le Gérant

Mihran Baghdassarian

TERMS OF SUBSCRIPTION

for a year payable in advance. 20 kran.

Foreign Dollars 2. 50

RATES OF ADVERTISEMENTS

one printing line on the 1-st page 10 cen.

15% discount for annual subscrip-

tion paid in advance. Address

The „MITK“ Publication Co.

Tabriz, Persia

Published by the „MITK“ Publication Co. and Advertising Agency, Tabriz, Persia

Գ. ՏԱՐԻ № 8 (28) ԹԱՅԻՒՆ, ՀԱՐԱԹ 1 ՄԱՐՏ 1914 Թ.

Tauris, Samedi le 14 Mars 1914 № 8 (28) Vol. III

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ուզում եմ ձեր միանությունը ժամերին լուսնային լինելի՛նք
ձեռքեր միայն
Եղբարք ՍԵՅԼԱՆՈՎՆԵՐԻ սիրական կործարանի
ԵԳԻՊԵՏՍՈՒՄ, ԻՐԻՍ, ՓԱՐՈՍ, ՊՐԻՄԱ, ԱՐԻՕԼ և ՄԱՐՍ
պապիրոսները:

ԱՏԱՄԱՆԱՐՈՅԺ

ԵՐ. ԱՓԹԱՆԴԻԼԵԱՆԵՐ

Այս օրը լինում է լարգելի հասարակության, այս օրը է արել իր ատանալու օրը և կապիտալը. որը գտնվում է լուսնային Յոլիսի լինելով մեջ և ընդունում է հիւանդներ ամեն օր և ուսուցանում ժամի 9-12-ը և երեկ 2-5-ը:

Ա Ջ Դ

Խնդրում եմ Թաւրիզի պ. պ. բաժանարարներից ուսանել իրենց տարեկան և 6-ամսեայ ապառիկ թողած բաժնեգրերը (10 00 դր.) շուտագոյնեւ մեզ. Վեց. ամիսը արգէն անցնել է Ապրիլի 1-ինը զեռարարական և և փետրուարի 1-ինը զարգացմանը և թղթավաճառին:

Ինքնապատկերման Բնագրի ՀԱՅ ԱԶԳԱՆԻ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԱԶԳԱՆԻ ՄԷՋ

Եթէ մենք կամենալու ենք ապրել պէտք է մենք լինենք ստեղծողներ մեր կենցաղի պայմանները:

Մենք ստեղծող (վերականգնող)

Ներկայ համարի քաղաքական բաժնի տակ թարգմանություն (ուսերենից) տպւում է մի գիտելի յոթուած:

Այդ յոթուածը խիստ ակնյայտ պարզութեամբ ցոյց է տալիս, թէ իսկական ազատութեան սիրահար ժողովուրդը որպիսի սիրայօժար նուիրաբերութեան է պատրաստ և ընդունակ:

Իս փորը ձկնկերան է 394,000 բառ. վերստ տարածութեամբ մի երկիր և հազար թէ 5,500,000 ազգաբնակչութեամբ:

Այդ 5,500,000 ժողովուրդը ենթադրելով որ Ռուսիոյ կողմից սպառնալիքի տակ է իւր ազատութիւնը, կամովին յօգուտ հայրենիքի պաշտպանութեան նուիրաբերել է 25,000,000-ի մի հակադական գումար: Աւելին լանձնարարում ենք կարող ինչ յօգուածում 2-ին ուած Շվեդիան. — վերականգնող:

Այժմ, շօշափում հարցը աւելի պարզելու համար, մենք կուզենայինք մի գուշահոսական անցկացնել մեր ազ-

գի ազատասիրական նուիրաբերութեան և Եւրոպական այդ փոքրիկ ազգի ձկնկերանի-ազատասիրական զոհաբերութեան միջև:

Ո՛վ և ինչ ազգ, որ մի բան լինել է զնահատում, նա նրա համար և պարտաւոր է պատշաճ զոհաբերութիւններ յանձն առնել:

Մենք հայերս էլ, առում են, սիրում ենք ազատութիւնը: Հապա մեր զոհաբերութիւնները...

Հենց որ խօսքը զոհաբերութեան և զոհմի է դալիս, մեզանում ամենքը խուս ու տգէտ են ձեռնում և մտքներում էլ ձեզ մի լամ նկարում:

Եթէ ուզում էք հայի աչքից չընկնել, զուր նրան փողի անուշը մի տուէք և մի հրապարկէք նրա թերութիւնները և անուանող, մի կպէք: այլ շոյցէք հրապարկել և կրիստներին:

Մենք «սիրում ենք» ազատութիւնը: Փաստն էլ մէջտեղն է և անուանալի: Ահա:

Յօգուտ ճանկահայ ազգային բանկի մենք առաջարկեցինք, խնդրեցինք, որ ամեն մի հայ մարդ, կին, օրիորդ, վաճառական, գործակատար, ծառայ և այլն, տայ միայն... 6-տկան դուան է և այն նուհետ և մենք կազատենք ճանկահայերին, կզաղարեցնենք նրանց ար-

տագողիւր և կչլտանք իթիհատականների «Ազատային բանկի» հայախործան զործնելութիւնը:

Սակայն... ո՛վ շարժուեց և ձեռքը զրկանք տարաւ: Ո՛վ փութաց իր այդ շնչին գումար 6 դրանք տալ յօգուտ իւր բազմատանջ ճանկահայ եղբայրների, որոնց անունով շատերն իրենց «ի Խաչ եկաւ» էին ձեռքերը:

Թարիզի 5000 հայութեան մէջ, հազի 13 հոգի են տուել 6 դրանք: Իսկ ձկնկերան իրենց ազատութեան համար, զեռ առանց մամուլի ազդակի, նուիրարեւել են 25,000,000 կրօն՝ միանուաղ և առատաձեռնօրէն:

Ի՞նչ համեմատութիւն մեր՝ և այդ կամ Եւրոպական այլ ազգերի միջև: Մենք զեռ համարում ենք կուտուրական, քաղաքակիրթ. պարտաճանաչ, յեղափոխական ճեմեցներով մեծացած և... ապատասխար:

Իսկ տուածներս... Այլ տարի զրօշ:

Է, մենք արժանի ենք ազատութեան: Դային, որ կարող էին և պարտաւոր էին տալ 100-ներ ու հազարներ և մենք մի ամուտ միլիոններ կղկղէինք մեր ռեփական ազատութեան համար:

Մենք տուել և տալիս ենք, երբ պաշտի կողմ ենք տեսել կամ երբ փառաւորուել ու շողորթութուել ենք ուզել կամ մեզ դիրքեր ու տիրոջտներ են շնորհել: Ի՞նչ տալ նպատակի համար տալ նպատակը գնահատելով: այդ մենք չենք արել և բնաւ ընդունակ էլ չենք: Ուստի միանգամայն արժանի է, որ մենք կրենք ստրկի շղթաները:

Յայտնի Հնչակեան թէօթէտիկ Սապահգիւլեանը մօտաւոր հաշուով ցոյց է տուել, որ ճանկահայերը ամեն տարի Օսմանեան պանծարանն են լցրել 7 միլիոն ոսկի իրենց գլխահարկ և տուրք, և այդ ոսկիներից կուել ու կուիել են միայն իրենց գերութեան շղթաները: Բայց չեն տուել մի միլիոն իրենց սեպհական ազատութեան համար, որ թօթափէին օտարի լուծը:

Այս օրինակները բաւական բնորոշ են պարզելու, թէ որքան բուլթ ազատ և մշուշային է հայերիս մէջ ինքնապաշտպանութեան բնագործ և որքան բարձր է այդ Եւրոպական ազգեր իմէջ: Բայց մենք նոյնքան բուլթ, ժլատ ենք և այլ խնդիրներում:

Ի՞նչ տոնեց «Խուլտուրական» հայ ազգը իւր տառերի գիւտի 1500-ամեայ և տպագրութեան 400-ամեայ մեծ յորիւնանի առթիւ:

Ինչո՞վ յաւերժացրեց նա համագային այդ Մեծ Յորիւնանը, հակառակ լրագրային այնքան մեծ շիփորահարութեանց և կաթողիկոսական կոնգրեսների հրահանգներին:

Նա յաւերժացաւ երկպառակամբ և ազգին անպատուարեւ մի բանի հարկը հազարներով:

Յողորթութեցին, լիզեցին փէշերը, փառաբանեցին այս ու այն բարսիրտ հարուստին և արքայազնները գնացին առ ոտս այս ու այն միլիոնատէրերի և... ստացան հազի 300,000 ռ.՝ երկու միլիոն կովկասահայութիւնից: Երկենց լեռուր և... ծնաւ մուկը...

Չայն բարձրացրին զրական ֆօնդի համար:

Հանգանակեցին... միայն, կարծես, 1-2 հարիւր լուրի: Ո՞րքան ամօթ կուտուրական մի ազգի համար:

Ոյսպէս կարիքի էր իբր օրինակ բերել ազգային թատրոնը, մամուլը, դպրոցը, ուսուցչութիւնը, ընկերութիւնները, որոնք շարունակում են ապրել զեռ մութացկանութեամբ և միշտ ակնկալ տայ ու այն հարստի շարսած փշրանքներին:

Սովորենք տալ ազգային և իւրաքանչիւրս մեր, թէ կուղ մեկական բուրբ, բաժինը և կտեսնենք որ իսկոյն կղկղուին միլիոններ տառնց միշտ հարուստներին զիմելու առանց նրանց վատաբանելու կամ փառաբանելու:

Դեռ անկիրթ ենք, կրպիտ, ժլատ և ստրկահոգի:

Ասում էք՝ ոչ:

Վարուեցէ՛ք բոտ Շվեդացոց օրինակի ամեն մի ազգային-հասարակական սրբազան գործում և ցոյց տուէք, որ ինքնապաշտպանութեան բնագործ էլ մեր մէջ նոյնքան բարձր է, որքան Եւրոպացոց մէջ:

Ցոյց տուէք, որ ամենքդ ապրում էք մէկի և մէկը ամենքի համար:

Ա. Տ. Վ.

Մ Տ Ք Ե Ր

Այժմ սպանւում է եկեղեցին, սպանւում է կրօնը և իր հետ դէպի լաւտեսական մահ է տանում ամբողջ ժողովրդին: (Սամուէլից): Բաճիկ:

